

UN AMIGO ESPECIAL

CUENTO EN LECTURA FÁCIL

ANA MENGÍBAR



SINPROMI
SOCIEDAD INSULAR PARA LA PROMOCIÓN
DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD, S.L.



Edita. Sociedad Insular para la Promoción de las Personas con Discapacidad (SINPROMI, S.L.) - Cabildo Insular de Tenerife

Patrocina. Caja Siete

Impresión. Gráficas Sabater

Diciembre, 2015



Este logo identifica los materiales que siguen las directrices internacionales de la IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) e Inclusion Europe en cuanto al lenguaje, contenido y forma, a fin de facilitar su comprensión. Lo otorga la Asociación Lectura Fácil (www.lecturafacil.net).

Prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este libro por ningún medio electrónico ni mecánico sin el permiso de los titulares del copyright y del editor.

Un amigo especial

Cuento en Lectura Fácil

Autora
Ana Mengíbar

Ilustraciones
Michelle Alonso

Adaptación a Lectura Fácil y Actividades

Esther Pulido

Biblioteca Insular de Discapacidad (SINPROMI, S.L.)



PRESENTACIÓN

La **Lectura Fácil** es un movimiento internacional que promueve la simplificación de textos. Su objetivo es poner la información, la literatura y la cultura al alcance de la toda la ciudadanía.

La **Sociedad Insular para la Promoción de las personas con Discapacidad (SINPROMI S.L.)** se suma a este formato pensado para crear materiales que puedan ser leídos por personas con dificultades de comprensión lectora. La **Biblioteca Insular de Discapacidad** de SINPROMI trabaja desde hace tiempo con la lectura fácil mediante la integración en el catálogo de libros en este formato, la realización de Clubs de Lectura y la adaptación de noticias y textos literarios.

En esta ocasión, nos acercamos al público infantil y juvenil con la adaptación a lectura fácil del cuento **“Un amigo especial”**, donde el valor de la amistad supera y normaliza la discapacidad. La autora del relato es Ana Mengíbar y Michelle Alonso, campeona paralímpica de natación, dibuja las ilustraciones.

Esta edición ha sido posible gracias a la **Fundación Cajasiete-Pedro Modesto Campos**, que facilita ayudas para la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad.

La **Asociación Lectura Fácil** identifica con su logotipo, que este libro se ha escrito según las directrices internacionales de la Federación Internacional de IFLA e Inclusion Europe, en cuanto al contenido, el lenguaje y la forma.

Sociedad Insular para la Promoción de las Personas con Discapacidad (SINPROMI, S.L.)

UN AMIGO ESPECIAL

Dedicado a mis hijos y a sus amigos.
Mi modesto homenaje
a Dánae, Carol, Patricia, Aarón, Joel y Luis.
Todos ellos amigos.
Todos amigos especiales.

Ana Mengíbar



CAPITULO 1. RUBÉN Y JOEL

Rubén se levanta pronto de la cama.

Quiere **repasar**¹ para el examen que tendrá a primera hora.

Luego se prepara para salir.

Desayuna, se abriga y se cuelga su mochila.

Hoy es más temprano que otros días,

por eso tendrá que esperar a su amigo Joel

que le acompaña al colegio cada mañana.

Rubén se asegura de que lleva todo antes de salir.

Por un momento piensa que se ha olvidado

el trabajo de manualidades

y vuelve a buscarlo a la habitación.

—¿Por qué das tantas vueltas hoy, Rubén? —pregunta su madre al verlo de un lado para otro.

—No se si he guardado el trabajo de manualidades.

—Está en la carpeta, dentro de la mochila.

—Gracias mami ¡Me voy! —exclama Rubén.

—Muy bien, pero espera en el portal

y no salgas a la calle hasta que Joel llegue.

¹ **Repasar** es volver mirar a lo que se ha estudiado para recordarlo mejor.

UN AMIGO ESPECIAL

Rubén baja saltando las escaleras del edificio.
Después espera a que suenen los cristales
que están colgados en el portal, delante de la puerta.
Así es como Joel le avisa de que ha llegado.
Cuando oye el sonido de los cristales,
sale del portal para encontrarse con su amigo.

**Rubén es una persona
con discapacidad visual.
Esto significa que no ve bien
y los sonidos le ayudan a orientarse.**



En la calle hace mucho frío y llueve otra vez.
Rubén se coloca la mochila, se sube la **solapa**² del abrigo
y se tapa las orejas con la bufanda que le regaló su tía.
Joel llega con los **cachetes**³ rojos del frío
y el chubasquero lleno de gotas de lluvia.

² **Solapa** es la parte del abrigo que se dobla hacia afuera
y que rodea el cuello.

³ **Cachetes** son las mejillas.

—Hola Rubén ¡Casi no llego!

¡He dado más vueltas que un **trompo**⁴!

—Hola Joel. No importa. Todavía faltan 5 minutos y el colegio está cerca.

—Sí, pero con la lluvia llegaremos tarde.

Está cayendo muy fuerte.

—Pues vamos ahora, que parece que llueve menos.

—¿Menos? ¡Si cae un **diluvio**⁵!

Joel mira a su amigo y lo ve tan abrigado que le gasta la primera broma de la mañana.

—¡Rubén, cada día eres más friolero!

Pareces un extraterrestre con esa bufanda por debajo de los ojos.

—¡Seguro que sí! Pero yo voy calentito. No como tú, que presumes de valiente y luego llegas **tiritando**⁶ al cole.

Rubén y Joel se divierten por el camino.

⁴ **Trompo**, o peonza, es un juguete de en forma de pera con una punta de metal en la parte de abajo. El trompo gira cuando tiramos de una cuerda que lleva enrollada.

⁵ **Diluvio** es cuando llueve muy fuerte.

⁶ **Tiritar** es temblar de frío.



CAPITULO 2. EL COLEGIO

Alguien dice en la calle que son las 9.

Los amigos empiezan a correr como locos porque temen que cierren la puerta del colegio y no los dejen entrar.

Sus risas se oyen por todo el barrio.

—¡Mira que velocidad llevamos, Rubén!

—Sí, Joel, un día vamos a tropezar y nos caeremos al suelo.

—¡Sería divertido!

—¡Sí! Pero no me gustaría que me cayeras encima.

—¡Uf!;Qué susto! ¡Pensé que me caía de culo!

—¡Ja, ja, ja! Joel, ya verás que un día te pasa.

Muertos de risa, los amigos llegan al colegio justo cuando el portero, que se llama Federico, va a cerrar las puertas.

—Han escapado **por los pelos**⁷, son los últimos en llegar.

—Gracias Federico, se nos ha hecho un poco tarde.

—¡Venga! ¡Siempre llegan con el mismo cuento!

Me gustaría saber dónde se entretienen.

—Que no nos entretenemos, Federico...

⁷ **Por los pelos** es una expresión que significa salir de una dificultad en el último momento.

UN AMIGO ESPECIAL

Cuando llegan al pasillo, la puerta de la clase está cerrada.
Las aulas son luminosas y con grandes ventanales.
Cuando Rubén entra, sus compañeros ya están sentados
y sacando los libros.

—Otra vez llegas tarde —dice la profesora—.

¡No sé qué hacer contigo!

—Seño, es que Joel llegó con el tiempo justo
y hemos tenido que correr para llegar.

Además, con la lluvia se nos ha hecho tarde.

—La lluvia no es la culpable.

Tienen que entretenerse menos y madrugar más.

La clase está calentita.

Todos se han quitado sus abrigos
y los han colgado en los percheros.

Las mochilas se han mojado con la lluvia
y las han puesto en el suelo hasta que se sequen.

Las paredes de la clase están adornadas con manualidades
que han hecho durante el curso.

En la mesa de la profesora hay una **hucha**⁸
donde ponen el dinero para la fiesta de fin de curso.

⁸ Una **hucha** es un recipiente o caja con un agujero
que sirve para guardar monedas y ahorrar dinero.

Uno de los adornos de la clase es un **puzle**⁹ que hicieron entre todos hace tiempo. Tiene colores divertidos y una frase escrita con letras grandes que dice “SOMOS COMPAÑEROS Y AMIGOS”.



También tienen una caja para recoger comida que llevan a las familias necesitadas. Esta actividad se llama “Ayudamos a los demás”. Cada día de la semana toca un alimento. Hoy es el día del arroz y la caja está llena.

La mesa de Rubén está en la primera fila, cerca de la pizarra. Cuando la profesora no está, los chicos usan la papelería de la clase como si fuera una canasta de baloncesto.

⁹ **Puzle** es un juego con fichas que tienen que encajar unas con otras.

UN AMIGO ESPECIAL

A primera hora tienen **control**¹⁰ de Naturales.
La profesora reparte las hojas con las preguntas.
Rubén deja su examen en la mesa de la profesora
cuando todos ya han acabado.

A segunda hora tienen Matemáticas.
Rubén es un campeón de las **operaciones mentales**¹¹.
Cuando la profesora dicta un problema
Rubén sabe **inmediatamente**¹² el resultado.
Sus compañeros dicen que es “un máquina”,
lo llaman “la calculadora humana”.

Después tienen clases de Dibujo.
En esta asignatura se lo pasan muy bien.
A Rubén le toca en el grupo de Aarón.
Entre los 2 dibujan un árbol con unas manzanas.
Aarón le va diciendo a Rubén
donde tiene que poner las manzanas,
pero Rubén las coloca de tal manera
que parecen unos ojos, una nariz y una boca.
Cuando terminan de darle color,
el árbol parece un fantasma.

¹⁰ **Control** es un examen del colegio

¹¹ **Operaciones mentales** son las sumas, restas, multiplicaciones, divisiones, etc.

¹² **Inmediatamente** es muy pronto, casi en el momento.

—Mirad qué hemos dibujado Rubén y yo.
¡Hemos pintado un árbol fantasma!
¡Uuuh! ¡Soy el árbol fantasma! —dice Aarón,
mientras se pone el dibujo delante de la cara.
Todos los compañeros ríen a carcajadas.

Cuando llega la hora del recreo,
los compañeros salen corriendo de la clase.
Rubén se pone a buscar el bocadillo dentro de su mochila
mientras espera a Joel.
—¡Oye, Rubén! ¡Que se acaba el recreo y tú sin bajar!
—¡Oh! ¡Ya voy!
—¡Venga, espabílate! ¿De qué es tu bocata?
—De mortadela, por el olor creo que el tuyo es de chorizo.
¡Te lo cambio!

Corren escaleras abajo para salir al patio
en busca de sus compañeros.
Hablan de deportes, juegan y se divierten todos juntos.
Luis juega con una pelota de fútbol.
Carol, Dánae y Patricia están sentadas en la escalera.
—¿De qué hablarán las chicas? —pregunta Rubén.
—¡Cualquiera sabe! De chicos seguramente —contesta Joel.

UN AMIGO ESPECIAL

Los días en el colegio pasan muy deprisa
y también la Navidad.
Casi sin darse cuenta, empiezan las clases otra vez.

Rubén está en el portal esperando a su amigo Joel.
—¡Hola Joel! ¡Cuánto tiempo sin verte!
¿Qué te trajeron los Reyes?
—¡Hola Rubén! Me trajeron la bicicleta que les pedí
y cosas para el cole.
—A mí también me dejaron lo que les pedí.
Un dominó, esta mochila ¡Ah, y una **lupa**¹³!
¡No veas cómo se ven las hormigas con la lupa!

Rubén y Joel se divierten durante todo el curso.
Pero los exámenes finales se acercan
y tienen que estudiar si quieren aprobar.

Una tarde, al salir de clase, los amigos planean
qué van a hacer después.
—Jugaré un rato cuando termine la tarea.
—¿Quieres que te ayude, Rubén?
—No, hoy la tarea es fácil.
¿Vendrás a jugar conmigo después?
—¡Eso está hecho!

¹³ **Lupa** es un cristal que sirve para ver los objetos más grandes.

Joel llega a su casa con prisa
porque quiere irse a jugar con su amigo.
Después de lavarse las manos,
merienda y hace la tarea al mismo tiempo.

Luego, pide permiso a su madre para ir a casa de Rubén.
Cuando llega, pulsa el timbre de la puerta tan fuerte
que todos los vecinos oyen el sonido.
—¡Suelta el timbre, que lo vas a quemar! —ríe Joel,
pues sabe que sólo su amigo toca así.

Pasan un buen rato juntos en casa de Rubén.
Primero colocan las piezas de un puzle,
luego encestan un balón en una canasta pequeña
que está colgada en la puerta de la habitación,
y después charlan, sentados en la cama.
—Rubén, a partir de hoy jugaremos sólo los fines de semana.
Vamos a estudiar para aprobar.
—Vale Joel, pero los fines de semana jugamos
y damos un paseo por el barrio.

Llega el momento de recoger las notas.
La noche anterior no han dormido porque están nerviosos.
Cuando llegan al colegio, saludan al portero.
—¡Hola Federico! Hoy no hemos llegado tarde.
—¡Hola! Ya veo, ya.

UN AMIGO ESPECIAL

Cuando comprueban que tienen todo aprobado comienzan a dar gritos de alegría.

Joel ha sacado muy buenas notas.

Las notas de Rubén no son tan buenas, pero pasa de curso.

Los 2 se han esforzado muchísimo y merecen descansar.

Pasan el verano jugando y divirtiéndose.

La amistad entre Rubén y Joel se hace cada vez más grande.



CAPITULO 3. UN AMIGO ESPECIAL

Rubén se despierta una mañana pensando que tiene que dar las gracias a Joel por ser su amigo. Pero no sabe cómo hacerlo.

Entonces se le ocurre una idea.

Pide a su mamá que recorte una cartulina blanca y que escriba en ella un mensaje con un lápiz verde.

Más tarde, Rubén le da el regalo y espera a que Joel lea el mensaje.



—Gracias por ayudarme tanto.

—¿Otra vez? ¡Siempre estás igual!

No tienes que darme las gracias, para eso estamos los amigos.

—¡Sí tengo que darte las gracias! No todos son como tú.

Luego salen a la calle a jugar un rato y a divertirse juntos.

UN AMIGO ESPECIAL

Durante el verano, no tienen que hacer las tareas ni acostarse temprano.

Un día se les hace tarde

y cuando van a salir ya está muy oscuro.

—Rubén, no hay luz suficiente. El sol se ha marchado.

—Voy a coger mi bastón, por la noche lo necesito.

—¡Sí, cógelo! Y ten cuidado, que eres un loco con el bastón.

Joel opina que Rubén va demasiado deprisa por la calle y no da tiempo a las personas para que se aparten.

—Es que mi bastón es un **Fórmula 1**¹⁴.

—¡Pero un día tirarás a alguien que tropiece contigo!

—¡No, Joel! Porque los bastones que usamos son blancos para que nos vean bien.

—El bastón no es el problema ¡Eres tú que vas como un loco!

**Las personas ciegas
usan un bastón blanco
para caminar por la calle.
El bastón les sirve para saber
dónde hay obstáculos y no tropezar
con aceras, coches u otras personas.**



¹⁴ **Fórmula 1** son las carreras de coches más importantes del mundo. En ellas corren coches como Ferrari, Alfa Romeo y Maserati.

—A ver si me acuerdo de cómo se usa —continúa Rubén mientras saca su bastón blanco—.

Durante el curso no lo uso porque no salimos de noche.

—¿No te acuerdas de cómo usar el bastón? ¡Lo que faltaba!

Si tropiezas con alguien diré que no te conozco.

—¡Y yo diré que eres el peor guía del mundo y pediré que te detengan!

Así, entre risas y bromas, llegan a la placita donde les esperan los demás.

Joel ayuda a Rubén a doblar el bastón y le dice dónde sentarse.

Si deciden hacer algo que Rubén no puede hacer, Joel le cuenta lo que pasa para que disfrute como los demás. Si dan un paseo, Joel le dice a Rubén lo que tiene que hacer para no caerse.

—Aquí hay un escalón.

—¿Hacia arriba o hacia abajo?

—Hacia abajo.

—¡A ver si aprendes a guiar mejor!

UN AMIGO ESPECIAL

A los amigos les encanta conversar y hacer bromas.

—¿Vendrás a buscarme mañana? —pregunta Rubén.

—¡Claro! —exclama Joel.

—¡Oscuro! —dice Rubén.

—¿Oscuro? ¿Qué dices? —pregunta Joel,

extrañado por la respuesta de su amigo —¡Explícame eso!

—Es que tú todo lo ves claro, pero yo todo lo veo oscuro

¡Por eso llevo un bastón blanco! ¡Ja ja ja!

La risa siempre está presente y lo pasan muy bien juntos.

Joel sabe que su amigo no ve bien y le ayuda muchísimo.

Rubén es feliz porque tiene un amigo especial.



ACTIVIDADES

1. LA DISCAPACIDAD

Una persona con discapacidad tiene dificultades para hacer algunas cosas, como caminar o hablar, pero también tiene capacidad para hacer muchas cosas. Por ejemplo, Rubén es protagonista de este cuento y tiene una discapacidad visual.

Un niño que no ve bien, puede tener buen oído, estudiar, aprobar los cursos y tener muchos amigos.

¿Conoces a personas con discapacidad?

¿En qué son buenas? ¿Qué se les da bien?

Además, todas las personas podemos tener una discapacidad en algún momento de nuestra vida. Por ejemplo, si nos caemos y nos rompemos una pierna.

¿En qué otros momentos

podemos tener una discapacidad?

2. EL COMPAÑERISMO Y LA AMISTAD

Esta historia habla de compañerismo y amistad.

¿Qué situaciones de compañerismo has leído en este cuento?

¿Cómo demuestran Rubén y Joel su amistad?

3. IDEAS PARA PONER EN PRÁCTICA

Todos somos diferentes y todos somos especiales.
A veces nos cuesta ponernos en el lugar de otras personas.
Por eso, te damos algunas ideas para hacer en casa
o en el colegio.

Aprende a saludar en Lengua de Signos

y practícalo con tus amigos
¡Verás que divertido!

Escribe una lista de barreras

que pueden encontrar las personas con dificultades
para moverse en la ciudad o en los edificios.

¡Pon en marcha tus sentidos!

Juega con los ojos cerrados
con un balón de cascabeles,
aprende Braille,
escucha un libro sonoro...

Escribe una carta a alguien y cuéntale por qué es un amigo especial.

Índice de contenido

PRESENTACIÓN	5
UN AMIGO ESPECIAL	7
CAPITULO 1. RUBÉN Y JOEL.....	9
CAPITULO 2. EL COLEGIO	13
CAPITULO 3. UN AMIGO ESPECIAL	21
ACTIVIDADES	26

La **Lectura Fácil** es un movimiento internacional que promueve la simplificación de textos. **SINPROMI S.L.** se suma al formato Lectura Fácil mediante adaptaciones de textos que pueden ser leídos y comprendidos por personas con dificultades lectoras.

En esta ocasión, Sinpromi se acerca al público infantil y juvenil con la versión en Lectura Fácil del cuento "**Un amigo especial**". En este relato, el valor de la amistad supera y normaliza la discapacidad. Ana Mengibar es la autora del texto original y Michelle Alonso, campeona paralímpica de natación, dibuja las ilustraciones.

Nuestra adaptación cuenta con el sello de la **Asociación Lectura Fácil** (lecturafacil.net) que certifica el cumplimiento de las pautas internacionales para este formato.

